

Liechtensteinisches Landesgesetzblatt

Jahrgang 2005

Nr. 155

ausgegeben am 25. Juli 2005

Verordnung

vom 12. Juli 2005

betreffend die Abänderung der Verordnung über Ausweise und Bewilligungen sowie Kontrollschilder und Kennzeichen im Strassenverkehr

Aufgrund von Art. 23 Abs. 2 und 99 Abs. 1 des Strassenverkehrsgesetzes (SVG) vom 30. Juni 1978, LGBL. 1978 Nr. 18, verordnet die Regierung:

I.

Abänderung bisherigen Rechts

Die Verordnung vom 21. April 1981 über Ausweise und Bewilligungen sowie Kontrollschilder und Kennzeichen im Strassenverkehr, LGBL. 1981 Nr. 64, in der geltenden Fassung, wird wie folgt abgeändert:

Art. 1 Abs. 1

1) Die Lernfahr-, Führer- und Fahrzeugausweise, die Sonderbewilligungen, die Ausbildungsbescheinigungen sowie die Ausbildungsbewilligungen haben hinsichtlich Form und Gestaltung den im Anhang wiedergegebenen Mustern zu entsprechen.

Art. 6 Abs. 3 und 4

- 3) Auf dem hinteren Kontrollschild sind aufgetragen:
- a) oben links das Landeszeichen FL, oben rechts das kleine Staatswappen und darunter die Zahlen; oder
 - b) von links nach rechts das Landeszeichen FL, das kleine Staatswappen und die Zahlen.
- 4) Die Kollektivschilder (Händlerschilder) werden mit dem Bst. U gekennzeichnet.

Art. 8 Abs. 1 und 3

1) Die Kontrollschilder für Arbeitsfahrzeuge haben einen blauen Grund und eine schwarze Schrift. Das vordere Schild hat eine Länge von 30 cm und eine Höhe von 8 cm, das hintere Schild eine Länge von 30 cm und eine Höhe von 16 cm oder eine Länge von 50 cm und eine Höhe von 11 cm.

- 3) Auf dem hinteren Kontrollschild sind aufgetragen:
- a) oben links das Landeszeichen FL, oben rechts das kleine Staatswappen und darunter die Zahlen; oder
 - b) von links nach rechts das Landeszeichen FL, das kleine Staatswappen und die Zahlen.

Art. 10

Ausnahmefahrzeuge

1) Die Kontrollschilder für Ausnahmefahrzeuge haben einen hellbraunen Grund und eine schwarze Schrift. Das vordere Kontrollschild hat eine Länge von 30 cm und eine Höhe von 8 cm, das hintere Schild eine Länge von 30 cm und eine Höhe von 16 cm oder eine Länge von 50 cm und eine Höhe von 11 cm.

2) Auf dem vorderen Kontrollschild sind von links nach rechts das Landeszeichen FL, das kleine Staatswappen und die Zahlen aufgetragen.

- 3) Auf dem hinteren Kontrollschild sind aufgetragen:
- a) oben links das Landeszeichen FL, oben rechts das kleine Staatswappen und darunter die Zahlen; oder
 - b) von links nach rechts das Landeszeichen FL, das kleine Staatswappen und die Zahlen.

Art. 15 Abs. 2 und 2a

2) Auf dem vorderen Kontrollschild sind von links nach rechts das Landeszeichen FL, auf halber Höhe ein Punkt und anschliessend die Kontrollnummer aufgetragen.

2a) Beim hinteren Kontrollschild sind aufgetragen:

- a) oben links das Landeszeichen FL, daneben das kleine Staatswappen und darunter die Kontrollnummer; oder
- b) von links nach rechts das Landeszeichen FL, das kleine Staatswappen und die Kontrollnummer.

Art. 19 Abs. 2 Einleitungssatz

2) Das Grundmaterial der Vignette besteht aus einer weissen, selbstklebenden Kunststofffolie. Darauf sind oben das kleine Staatswappen und darunter schwarz drei untereinander stehende Buchstaben- und Zahlengruppen aufgedruckt (Figur); sie bezeichnen:

Anhang Ziff. 12, 2 bis 22, 32, 33 und 36

12 Lernfahrausweis

<p style="text-align: center;">4</p> <p>Text der Verfügungen der Behörde Texte des décisions de l'autorité Testo delle decisioni dell'autorità</p> <p>01 Muss Brille oder Kontaktlinsen tragen Doit porter des lunettes ou des verres de contact Deve portare occhiali o lenti a contatto</p> <p>50 Darf nur das bezeichnete Fahrzeug führen Ne peut conduire que le véhicule indiqué Può condurre solo il veicolo indicato</p> <p>112 Lernfahren nur mit Fahrerlehrer oder Ausbilder Courses d'apprentissage seulement avec moniteur de conduite ou instructeur Esercizi di guida solo con maestro conducente o istruttore</p> <p>113 Lernfahren ohne Begleitperson bewilligt Courses d'apprentissage autorisées sans accompagnateur Esercizi di guida autorizzate senza accompagnatore</p> <p>114 Gilt nur mit Bescheinigung über Grundsicherung Valable seulement avec l'attestation cours pratique de base Valabile soltanto con il certificato attestante la formazione pratica di base</p>	<div style="text-align: center;">  <p>Fürstentum Liechtenstein Principauté de Liechtenstein Principato di Liechtenstein (Schweizerisches Zolianschlussgebiet)</p> </div> <div style="text-align: center;">  </div> <h2 style="text-align: center;">Lernfahrausweis</h2> <h3 style="text-align: center;">Permis d'élève conducteur</h3> <h3 style="text-align: center;">Licenza per allievo conducente</h3>
<p>Vorschriften Der Inhaber ist verpflichtet, Änderungen der im Ausweis oder einem Anhang vermerkten Tatsachen der zuständigen Behörde innert 14 Tagen anzuzeigen und den Ausweis vorzulegen. Lernfahren auf Motorwagen dürfen nur mit einem Begleiter unternommen werden, der das 23. Altersjahr vollendet hat und über eine gültige Fahrerlaubnis für die entsprechende Fahrzeugkategorie verfügt. Motorwagenverkehrsreiche Strassen dürfen erst bei fortgeschrittener Ausbildung befahren werden. Manöverübungen dürfen den übrigen Verkehr nicht behindern.</p> <p>Prescriptions Le titulaire est tenu d'annoncer dans les 14 jours à l'autorité compétente, en lui présentant son permis, les changements de faits annotés dans le document ou une annexe. L'élève conducteur ne peut s'exercer à conduire des voitures automobiles que s'il est accompagné d'une personne âgée de plus de 23 ans et titulaire d'une licence de conduite de la catégorie correspondante à la catégorie du véhicule. Possibilité d'exercer sur routes à fort trafic dès lors que le candidat dispose d'une formation avancée. Les routes fortement fréquentées ne peuvent servir à des cours d'apprentissage que si l'élève a fait des progrès suffisants. Les exercices de manœuvres ne doivent pas gêner les autres usagers de la route.</p> <p>Prescritzioni Il titolare è tenuto ad annunciare entro 14 giorni all'autorità competente, presentando la licenza, i cambiamenti di fatti annotati nel documento o nell'annessa. L'allievo conducente può esercitarsi sulla guida di autoveicoli soltanto se accompagnato da una persona di 23 anni compiuti e che possiede da almeno tre anni una licenza di conduzione della categoria cui appartiene il veicolo. Le esercitazioni di guida su itinerari con forte traffico sono consentite solo dopo un avanzato livello di sufficiente competenza rispetto agli esercizi di manovra non devono essere di ostacolo alla circolazione.</p>	<p>Ausgestellt durch: <input type="text"/> Etabli par: <input type="text"/> Rilasciata da: <input type="text"/></p> <p style="text-align: center;">Motorfahrzeugkontrolle des Fürstentums Liechtenstein 9490 Vaduz</p> <p>Vorschriften auf Seite 4 beachten Observer les prescriptions de la page 4 Osservare le prescrizioni a pagina 4</p>

2		3	
Name, Vornamen Wohnsitz		Kategorie – Catégorie – Categoria	
Nom, prénoms Domicile		Verfügungen der Behörde (Text s. Seite 4) Prolongations Decisioni dell'autorità (testo alla pagina 4)	
Cognome, nomi Domicilio			
Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita			
Heimatort Lieu d'origine Luogo d'origine			
Pass. Nr. No Pass.			
Gültig bis Valable jusqu'au Valido fino al		Zu neuer Prüfung zurückgewiesen Renvoyé pour nouvel examen/rimandato per nuovo esame	Datum/Date/Data Der Experte/L'expert/Il perito
Vaduz,			
Neuer Wohnsitz Nouvel domicile Nuovo domicilio			
Unterschrift des Inhabers Signature du titulaire Firma del titolare	[Fotografie Photographie Fotografia]	Prüfung bestanden – Examen réussi – Esame superato Datum/Date/Data	Der Experte/L'expert/Il perito

2 Ausbildungsbewilligung und Ausbildungsbescheinigung

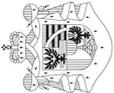
21 Ausbildungsbewilligung (Farbe weiss, Format A6)

<p>Diese Bewilligung berechtigt à l'adresse autorisation donne le droit à Questo permesso autorizza</p>	<p>Name und Vornamen Nom et prénoms Cognome e nomi</p>	<p>Beruf Profession Professione</p>	<p>Wohnsitz Domicile Domicilio</p>	<p>Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita</p>	<p>Heimatort Lieu d'origine Luogo d'origine</p>	<p>zur Begleitung von Lastwagenführer-Lehrlingen d'accompagner les apprentis chauffeurs de camions ad accompagnare gli apprendisti conducenti di autocarri</p>	<p>der Firma de la maison della ditta</p>	<p>Bewilligung Autorisation Permesso</p>	<p>No.</p>
<p>Gültig bis Valable jusqu'au Valido fino al</p>									
<p>Vaduz.</p>									

 <p>Fürstentum Liechtenstein Principauté du Liechtenstein Principato di Liechtenstein</p> 	<p>Ausbildungsbewilligung Autorisation de former des apprentis chauffeurs de camions Permesso di insegnamento</p>	<p>Ausgestellt durch: _____ Etabli par: _____ Rilasciata da: _____</p> <p>Motorfahrzeugkontrolle des Fürstentums Liechtenstein 9490 Vaduz</p>
---	--	---

22 Ausbildungsbescheinigung (Farbe blau, Format A6)

2	
Diese Bescheinigung berechtigt La présente attestation confirme le droit à Questo certificato autorizza	
Name und Vornamen Nom et prénoms Cognome e nomi	
Wohnsitz Domicile Domicilio	
Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita	
Heimatort Lieu d'origine Luogo d'origine	
zum Einsatz im grenzüberschreitenden Güterverkehr d'effectuer des transports internationaux de marchandises a effettuare trasporti internazionali di merci	
Bescheinigung Attestation Certificato	N°
Gültigkeit Validité Validità	unbefristet illimitato illimitato
Ort und Datum Lieu et date Luogo e data	



Fürstentum Liechtenstein
Principauté du Liechtenstein
Principato di Liechtenstein

FL

Ausbildungsbescheinigung
Attestation de formation
Certificato di formazione

Ausgestellt durch: Etabli par: Rilasciata da:

Motorfahrzeugkontrolle
des Fürstentums Liechtenstein
9490 Vaduz

32 Fahrzeugausweis (Farbe grau, Format A5)

<p>Vorschriften Tatsachen, die eine Änderung dieses Ausweises erfordern, sind der Ausgabestelle iniert 14 Tagen zu melden. Bei Halterwechsel oder Ausserverkehrssetzung (Abbruch) des Fahrzeuges ist der Ausweis durch die Behörde annullieren zu lassen.</p> <p>Zollvorschriften Werden im Ausland Reparaturen oder sonstige Änderungen an einem in der Schweiz verzollten Fahrzeug vorgenommen, so sind sie beim Einreisezollamt anzumelden. Dem Zollamt ist eine Rechnung vorzulegen, in der zusätzlich das Gewicht der allerfalls ersetzten oder hinzugefügten Teile aufgeführt ist.</p>	<div style="text-align: center;">  </div> <div style="text-align: center;">  </div> <p>Fürstentum Liechtenstein</p> <p>FAHRZEUGAUSWEIS Zulassungsbescheinigung</p> <p>Permiso de circulación Osvědčení o registraci Registrierungsattest Registrenimistumistus Abraz kuzloprijemstva/voznomomikó Eyrpapífi Registration certificate Certificat d'immatriculation Carta di circolazione Skizningarskráttinn Registrācijas pierceiba Registrācijas apliecinājums Forsattinningsadilly Certificat de Registrazzjoni Kontakbewijs Voznikó Doviód Certificado de matricula Osvědčení o evidenci Prometno dovoljenje Rekisterintodistus Registreringsbeviset</p> <p>Dokument Nr.:</p> <p>Ausgestellt durch:</p> <p>Motorfahrzeugkontrolle des Fürstentums Liechtenstein 9490 Vaduz Europäischer Wirtschaftsraum</p>
--	---

<p style="text-align: center;">2</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%; vertical-align: top;"> <p>(01-06) C.1.1 Name C.1.2 Vorname C.1.3 Wohnsitz</p> </td> <td style="width: 70%;"></td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>C.4 Der Inhaber der Zulassungsbescheinigung ist gleichzeitig Halter des Fahrzeuges</p> </td> <td></td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>(07) Geburtsdatum</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <p>(08) Heimbstaat</p> </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>(09) Versicherung</p> </td> <td></td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>(13) Amtliche Vermerke (14) Verfügungen der Behörde</p> </td> <td></td> </tr> </table>	<p>(01-06) C.1.1 Name C.1.2 Vorname C.1.3 Wohnsitz</p>		<p>C.4 Der Inhaber der Zulassungsbescheinigung ist gleichzeitig Halter des Fahrzeuges</p>		<p>(07) Geburtsdatum</p>	<p>(08) Heimbstaat</p>	<p>(09) Versicherung</p>		<p>(13) Amtliche Vermerke (14) Verfügungen der Behörde</p>		<p style="text-align: center;">3</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%; vertical-align: top;"> <p>(15) Schild A</p> </td> <td style="width: 70%; text-align: center; vertical-align: middle;"> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">FL</p> </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>(17) Bes. Verwendung</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <p>Code</p> </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>(19) Art des Fahrzeuges</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <p>Code</p> </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>(21) Marke und Typ D.1, D.3</p> </td> <td></td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>(23) Fahrgestell-Nr. E</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <p>Code</p> </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>(25) Karosserie</p> </td> <td></td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>(26) Farbe R</p> </td> <td></td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>(27) Plätze: Total S.1</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <p>() (vorne)</p> </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>(30) Leertgewicht G</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <p>kg</p> </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>(32) Nutz-/Sattelast K</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <p>kg</p> </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>(33) Gesamtgewicht F.1</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <p>kg</p> </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>(35) Gewicht des Zuges F.1</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <p>kg</p> </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>(37) Hubraum P.1</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <p>cm³</p> </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>(76) Leistung P.2</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <p>kW</p> </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>(31) Anhängelast D.1</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <p>kg</p> </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>(78) kW/kg Leertgewicht Q</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <p>kg</p> </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>(55) Dachlast B</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <p>kg</p> </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>(38) 1-Innenkategorie B</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <p>kg</p> </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>(72) Emissionscode I</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <p>P.3</p> </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>(63) Treibstoff I</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <p>P.3</p> </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>(39) Prüfungen</p> </td> <td></td> </tr> </table>	<p>(15) Schild A</p>	<p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">FL</p>	<p>(17) Bes. Verwendung</p>	<p>Code</p>	<p>(19) Art des Fahrzeuges</p>	<p>Code</p>	<p>(21) Marke und Typ D.1, D.3</p>		<p>(23) Fahrgestell-Nr. E</p>	<p>Code</p>	<p>(25) Karosserie</p>		<p>(26) Farbe R</p>		<p>(27) Plätze: Total S.1</p>	<p>() (vorne)</p>	<p>(30) Leertgewicht G</p>	<p>kg</p>	<p>(32) Nutz-/Sattelast K</p>	<p>kg</p>	<p>(33) Gesamtgewicht F.1</p>	<p>kg</p>	<p>(35) Gewicht des Zuges F.1</p>	<p>kg</p>	<p>(37) Hubraum P.1</p>	<p>cm³</p>	<p>(76) Leistung P.2</p>	<p>kW</p>	<p>(31) Anhängelast D.1</p>	<p>kg</p>	<p>(78) kW/kg Leertgewicht Q</p>	<p>kg</p>	<p>(55) Dachlast B</p>	<p>kg</p>	<p>(38) 1-Innenkategorie B</p>	<p>kg</p>	<p>(72) Emissionscode I</p>	<p>P.3</p>	<p>(63) Treibstoff I</p>	<p>P.3</p>	<p>(39) Prüfungen</p>	
<p>(01-06) C.1.1 Name C.1.2 Vorname C.1.3 Wohnsitz</p>																																																					
<p>C.4 Der Inhaber der Zulassungsbescheinigung ist gleichzeitig Halter des Fahrzeuges</p>																																																					
<p>(07) Geburtsdatum</p>	<p>(08) Heimbstaat</p>																																																				
<p>(09) Versicherung</p>																																																					
<p>(13) Amtliche Vermerke (14) Verfügungen der Behörde</p>																																																					
<p>(15) Schild A</p>	<p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">FL</p>																																																				
<p>(17) Bes. Verwendung</p>	<p>Code</p>																																																				
<p>(19) Art des Fahrzeuges</p>	<p>Code</p>																																																				
<p>(21) Marke und Typ D.1, D.3</p>																																																					
<p>(23) Fahrgestell-Nr. E</p>	<p>Code</p>																																																				
<p>(25) Karosserie</p>																																																					
<p>(26) Farbe R</p>																																																					
<p>(27) Plätze: Total S.1</p>	<p>() (vorne)</p>																																																				
<p>(30) Leertgewicht G</p>	<p>kg</p>																																																				
<p>(32) Nutz-/Sattelast K</p>	<p>kg</p>																																																				
<p>(33) Gesamtgewicht F.1</p>	<p>kg</p>																																																				
<p>(35) Gewicht des Zuges F.1</p>	<p>kg</p>																																																				
<p>(37) Hubraum P.1</p>	<p>cm³</p>																																																				
<p>(76) Leistung P.2</p>	<p>kW</p>																																																				
<p>(31) Anhängelast D.1</p>	<p>kg</p>																																																				
<p>(78) kW/kg Leertgewicht Q</p>	<p>kg</p>																																																				
<p>(55) Dachlast B</p>	<p>kg</p>																																																				
<p>(38) 1-Innenkategorie B</p>	<p>kg</p>																																																				
<p>(72) Emissionscode I</p>	<p>P.3</p>																																																				
<p>(63) Treibstoff I</p>	<p>P.3</p>																																																				
<p>(39) Prüfungen</p>																																																					

33 Ausweis für provisorische Zulassung (Farbe grau/rot, Format A5)

<p style="text-align: center;">4</p> <p>Vorschriften Tatsachen, die eine Änderung dieses Ausweises erfordern, sind der Ausgabestelle innert 14 Tagen zu melden. Bei Halterwechsel oder Ausserverkehrgsetzung (Abbruch) des Fahrzeuges ist der Ausweis durch die Behörde annullieren zu lassen.</p> <p>Zollvorschriften Werden im Ausland Reparaturen oder sonstige Änderungen an einem in der Schweiz verzollten Fahrzeug vorgenommen, so sind sie beim Einreisezollamt anzumelden. Dem Zollamt ist eine Rechnung vorzulegen, in der zusätzlich das Gewicht der allenfalls ersetzten oder hinzugefügten Teile aufgeführt ist.</p>	 <div style="text-align: center;">  <p>Fürstentum Liechtenstein</p> <p>FAHRZEUGAUSWEIS Zulassungsbescheinigung</p> <p>Permisso de circulación Osvědčení o registraci Registreringsattest Registreenmistunnistus Άδειά κυκλοφορίας/Προνομητικό Έγγραφο Registration certificate Certificat d'immatriculation Certificat di circulațiune Skrutningsattest Registrazija avliotiba Registrācijas liudzīmas Fajspilmi ceļvedis Certificat de înregistrare Korttekstbewijs Vognkort Dovodil Rejestracyjni Certificado de matricula Osvědčení o evidenci Prometno dovoljenje Rekisterintodistus Registreringsbeviset</p> </div> <hr/> <p>Dokument Nr.:</p> <hr/> <p>Ausgestellt durch:</p> <p>Motorfahrzeugkontrolle des Fürstentums Liechtenstein 9490 Vaduz</p> <p>Europäischer Wirtschaftsraum</p>
---	---

(01-06) C.1.1 Name C.1.2 Vornamen C.1.3 Wohnsitz			
C.4 Der Inhaber der Zulassungsbescheinigung ist gleichzeitig Halter des Fahrzeuges			
(07)	Geburtsdatum	(08)	Heimatsstaat
(09)	Versicherung		
(11) H	Gültig bis		
(13) (14)	Amtliche Vermerke Verfügungen der Behörde		

(15) Schild A		FL		
(17)	Bes. Verwendung			Code
(19)	Art des Fahrzeuges			Code
(21) D.1, D.3	Marke und Typ			
(23) E	Fahrgestell-Nr.			Code
(25)	Karosserie			
(26) R	Farbe			
(27) S.1	Felge: Total	(vorwärts)	(30) G	Leergewicht kg
(18)	Stammnummer		(32)	Nutz-/Sattelast kg
(24) K	Typengenehmigung		(33) F.1	Gesamtgewicht kg
(37) F.1	Hubraum	cm ³	(35)	Gewicht des Zuges kg
(76) P.2	Leistung	KW	(31) O.1	Anhängelast kg
(78) Q	KW/kg Leergewicht		(55)	Dachlast kg
(36) B	1. Inverkestranzung		(72)	Emissionscode kg
(38) I	Nutz, dem		(63) P.3	Treibstoff
(39)	Prüfungen			

36 Ausweis für Ersatzfahrzeuge (Farbe grau/schwarz, Format A5)

<p style="text-align: center;">4</p> <p>Vorschriften Tatsachen, die eine Änderung dieses Ausweises erfordern, sind der Ausgabestelle innert 14 Tagen zu melden. Bei Halterwechsel oder Ausserverkehsetzung (Abbruch) des Fahrzeuges ist der Ausweis durch die Behörde annullieren zu lassen.</p> <p>Zollvorschriften Werden im Ausland Reparaturen oder sonstige Änderungen an einem in der Schweiz verzollten Fahrzeug vorgenommen, so sind sie beim Einreisezollamt anzumelden. Dem Zollamt ist eine Rechnung vorzulegen, in der zusätzlich das Gewicht der allenfalls ersetzten oder hinzugefügten Teile aufgeführt ist.</p>	<div style="text-align: center;">  </div> <div style="text-align: center;">  </div> <p>Fürstentum Liechtenstein</p> <p>FAHRZEUGAUSWEIS FÜR ERSATZFAHRZEUG Zulassungsbescheinigung</p> <p> Permiso de circulación Osvedčení o registraci Registreringsattest Registerminutistmus Άδεια κυκλοφορίας/μονομονημικό Εγγραφή Registrant om certificate Certificate of registration Carta di circolazione Strážniarske listiny Reģistrācijas apliecība Registrācijas liudzīmas Fogalmi engedély Certificat de înregistrare Kentekenbewijs Vognkort Dowód Rejestracyjny Certificado de matrícula Osvedčenie o evidencii Prometno dovoljenje Reģisterinārtības akts Registreringsbeviset </p> <hr/> <p>Dokument Nr.:</p> <hr/> <p>Ausgestellt durch:</p> <p>Motorfahrzeugkontrolle des Fürstentums Liechtenstein 9490 Vaduz</p> <p>Europäischer Wirtschaftsraum</p>
---	---

FL	
(15) A	Schild
(17)	Bes. Verwendung
(19)	Code
(21) D.1, D.3	Art des Fahrzeuges
(23) E	Marke und Typ
(25)	Fahrgestell-Nr.
(26) R	Karosserie
(27) S.1	Farbe
(30) G	Leergewicht
(32)	Nutz-/Sitzlast
(35) F.1	Gesamtgewicht
(37) F.1	Hubraum
(41) O.1	Antriebsleistung
(55)	Dichteit
(72)	Emissionscode
(63) P.3	Treibstoff
(38)	Prüfungen

(01-06) C.1.1 Name C.1.2 Vorname C.1.3 Wohnsitz		
C.4	Der Inhaber der Zulassungsbescheinigung ist gleichzeitig Halter des Fahrzeuges	
(07)	Geburtsdatum	(08) Heimtatsort
(09)	Versicherung	
(11) H	Gültig bis	
(13) (14)	Amtliche Vermerke Verteilungen der Behörde	

II.

Übergangsbestimmung

Ausweise und Bewilligungen nach bisherigem Recht bleiben weiterhin gültig.

III.

Umsetzung von EWR-Rechtsvorschriften

Diese Verordnung dient der Umsetzung der Richtlinie 1999/37/EWG des Rates vom 29. April 1999 über Zulassungsdokumente für Fahrzeuge (EWR-Rechtssammlung: Anh. XIII-24c.01).

IV.

Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am 1. August 2005 in Kraft.

Fürstliche Regierung:
gez. *Otmar Hasler*
Fürstlicher Regierungschef